

РОБОЧИЙ НАРОД

ROBOTCHYJ NAROD

THE WORKING PEOPLE

ПОРЯДКОВЕ ЧИСЛО 164.

ОРГАН ФЕДЕРАЦІЇ УКРАЇНСЬКОЇ СОЦІАЛ-ДЕМОКРАТІЇ В КАНАДІ.

REGULAR NUMBER 164

РІК V.

Ч 49.

СЕРЕДА, 3. ГРУДНЯ, 1913.

WINNIPEG, MAN.

WEDNESDAY, DECEMBER 3 1913

No. 49. VOL. V.



H. FIELD.

Адреса „Роб. Нар.“ змінена!

Перше була:

ROBOTCHYJ NAROD
Box 3542 Sta. B. Winnipeg, Man.

ТЕПЕР:

Robotchuj Narod
Box 3658, Sta. B.
WINNIPEG, MAN.

„Робочий Народ” коштує на рік лиш два долари а адреса до него є:

"ROBOTCHYJ NAROD"
Box 3658 (Sta. B.) Winnipeg, Man. Can.

„ROBOTCHYJ NAROD"
(THE WORKING PEOPLE).

THE OFFICIAL ORGAN OF THE
UKRAINIAN SOCIAL DEMOCRATIC FEDERATION.
(Affiliated with the S. D. Party of Canada).
THE ONLY UKRAINIAN SOCIALIST PAPER IN NORTH AMERICA
Published weekly by

THE "ROBOTCHYJ NAROD" ASSOCIATION
at 144 Higgins Ave. Winnipeg, Man.
Subscription \$2.00 a year.

Читайте!

„Кадило”, найкрасний півмісячник для розвеселення пригнетених душ. Хочете веселощів, жартів, відливі сатири, то читайте Кадило. Коштує лиш 2 дол. на рік, виходить 2 рази на місяць. — Посилайте гроші до: Kadylo, Box 482 Vancouver, B. C.

„Борба”, се одинока соц. демокр. півмісячна часопись в ріднім краю! Хочете мати правдиві, не перекручені вістки про Ваш рідний край, то посилайте лиш \$1½ на адресу: Borba, Czernowitz, Reissgasse 16, Austria, Bukovina.

„Добра Новина”, то такий журнал, на який давно вже чекав наш працюючий народ. В ньому подає ся найкрасше, найглибше знанє в дуже приступній формі. Хочеш бути просвіченою людиною, то посилає \$1½ на адресу: Dobra Nowyna, Lwiv, ul Skrzynskoho 12. Auftria, Galicia.

Читайте!

Вибори на алдерманів у Вінніпегу

Відбудуть ся з початком грудня. Соц. дем. партія не стане свого кандидата, але в порозуміню з робітничим комітетом L. R. C. (Комітет робітничих представників) постановив центральний партійний комітет у Вінніпегу підпирати кандидатуру т. Р. А. Пітта в 5-тій варді і т. Е. Мек-Грата у 7-мій варді. Ст два товариші знані вже давно як люди, котрі все заступали робітничі інтереси, тому зовсім сміливо і з повним довірем повинні всі робітники 5 і 7 варди віддати свої голоси на них. Вони не приходять до робітників лиш перед виборами так, як ось другі консервативні і ліберальні кандидати, а противно робітники зажадали від них, щоби вони заступали їх в мійській раді. Робітники! Всі, як один мужі, голосуйте на тих двох товаришів.

В слідуючій числі поговоримо ширше про сей вибір.

Смішне і чисто американське.

Як капіталізм визискує людську силу і все хоче продовжити час праці, про се ми давно знаємо. Але що і кури починають терпіти під капіталістичним гнетом, то се зродило ся доперва тепер в Америці. Наші прагди все казали: „Разом з курми спати і з курми вставати”. Се був золотий час; але на жалє змінив ся не лиш для людей, але й для курий.

До недавня йшли кури спати рівно з сонцем. А тепер вже не теє. Однй капіталіст посилав часто свої кури на виставу. А на виставі все вечором світить ся електричне світло і кури не йшли спати рівно з сонцем а рівно з електричним світлом, бо кури, як знаємо, не носять годинників. Коли би котрий когут заперенумерував собі „Новини”, то може би дістав годинник, але кури не вмють читати, отже заасуджені і се не розуміти ся на годинниках.

Той капіталіст переконав ся, що всі його кури, котрі перебували по виставах, несуть більше яєць, чим ті,

що сиділи в дома. А те виходило з відси, що день праці для курий на виставі збільшений, бо кури йдуть спати на виставі аж тогди, коли погасить світло. Отже той капіталіст завів у своїх курячих стайнях електричне світло, світить все до 10 год. вночі і кури через те несуть більше яєць. А позаяк кури не в силі зорганізувати ся і не вмють страйкувати, то раді-не-раді, мусять піддати ся новому визискови продовження дня праці.

Через те продукція яєць піднесла ся о 25%, себто о четвєртину. Се не жарт, а справжний вислід господарської лондонської вистави сего року. Той досвід перевів один нью-йорський капіталіст, який брав участь у виставі.

Еміграція.

Між державами на земській кулі, куди найбільше напливає людей, займають Пол. Держави перше місце. Та держава має 100 мільонів мешканців але она ще може помістити десять разів стілько, бо доси на один квадратний кілометр припадає лиш 12 людей. Західні Пол. Дер., які чекають 7 мільонів квадратних кілометрів, і є більш чим Австро Угорщина, Німеччина і Франція разом, мають лиш 7 мільонів мешканців, і лиш двох людей припадає на один квадратний кілометр. В попереднім році прийшло до Пол. Держав єввіжих людей 83 тисячі з Англії, 179 тисяч з Австрії, 162 тисяч з Італії.

За Полученими Державами стоїть Аргентина в 1911. р. прийшло до неї 119 тисяч з Італії, 13 тисяч з Турції, 10 тисяч з Росії, 5 тисяч з Австрії а 3.600 з Німеччини. Всеього населєня має ледви 3 мільйони. На один квадратний кілометр не припадає навіть двох людей.

Відтак слідує Бразилія, яка в попереднім році прийняла 179 тисяч нових емігрантів.

Найгоłodнійшою на емігрантів є Канада. В 1910. р. прийшло до неї єввіжих 180 тисяч а в р. 1911. понад 200 тисяч. В минулїм році 1912. лиш з саяої Англії прийшло 138 тисяч а попри те багато тисяч з Австрії і Росії. Канада може прийняти ще дуже багато емігрантів, бо она є більшою від Пол. Держав о 9 і пів мільонів квадратних кілометрів. І певно може збільшити число свого населєня, яке тепер числить лиш 7 і четвєрь мільона, ще найменше десять разів.

Сі американські держави, як капіталістичний новий світ, ще довго будуть тягнути мільйони людей зі старої Европи. А та людська струя означає, що ті краї розвивають свою продукційну силу чисто в капіталістичний спосіб, і треба сподівати ся, що та господарка і той рух еміграції заострять противеньства в капіталістичнім світі.

Проти церкви.

В Берліні поширила ся агітація вільнодумних людей проти церкви. В попередніх днях надоліста виштурило з церкви 50 тисяч вірних. Одного дня, лиш 24. надоліста, виштурило 5.500 людей. Берлін має лиш два мільйони мешканців, отже число відступників в протягу місяця є для цюв застрашуючим. Понівський бізнес, понівська дивіденда, починає маліти. Нашому Микиті в Канаді не страшний огей рух, бо в його вірних є такі тверді голови, аки скала, і не то що вольнодумна наука, але навіть „врата адові не одоліють” їх.

Практичні попи.

Давно вислалли попи людей на тамтої світ, а тепер, як ось бувний посол до парламенту під Шпюндер, вислав людей до Канади. Видно тамтої світ не видержав конкуренції з Сияром, коли вже й ціни подають ся за ним. 5. надоліста зроблено ревізію у Шпюндра і знайдено сотки мужицьких убранных, які полипили ся у него з військових утікачів. Шпюндер переводив емігрантів цілими громадами пішки з Кракова до Лобзова а з відси потагом через Осевянцям за границу. Підчас арештованя Шпюндра, витягнув він ніж з під реверенди і хотів пробити себе. Однокож вдало ся поліційному комісарови ще в часе вхопити його руку так, що він лиш скалічав ся. Певно на тамтім світі з

криза і безробітє, коли полипиють всіх овечок в Канаду.

В Сангубо (Італія) католицький пап Рубенс обяв нафтою і спалив маленьку дитину, яку зродила йому його господариня. Паселене обявляло його помешканє, хочачи зліщувати „заступника апостолів”.

Для Відділів.

По партійні марки і легітимації треба все звертати ся до секретєря Ц. З. на адресу А. Дмитришина, Box 1051. Montreal, Que.

В справах організаційних звертати ся на адресу: J. Nyda, Box 3812. Sta. B. Winnipeg, Man.

З партійним привітом.
А. Дмитришин,
секретєр Ф. У. С. Д.
в Канаді.

Товариші! Ви добре знаєте, що Ц. З. видає нові двоцентові марки, які наліплює ся на листи і картки з другої сторони. Дохід з тих марок призначений на організаційний фонд. Не забувайте на них.

Зміна адреси!

Товариші в Канаді чи Австрії, котрі слали письма до тов. І. Гниди в Монтреал, нехай звертають ся тепер все на нову адресу:
John Nyda
Box 3812 Sta. B.
Winnipeg, Man.

В справах „Доброї Новини” або „Червоного Кобзаря” треба також звернути ся на нову адресу.
Іван Гнида.

„Червоный Кобзар” се дуже гарний збірник поезій і пісень. Коштує лиш 10 ц. Гроші можна слати марками. Перепродавці дістають значний оцует. Адреса:

Czerwonuj Kobzar
Box 3812. Sta. B.
Winnipeg, Man.

На пресовий фонд „Р. Н.”
зложили тов. І. Чобан і Анд. Климчук по \$1.00, Анд. Сенишин 80 ц.

Пошукую

Домци Відмідь з Іванківців (Буковина.) Хто би знав про нюю або она сама, прошу донести на адресу:
Mytro Czachowskyj
415 Union St.
Winnipeg, Man.

Пошукую

Василя Відмідя з Южинця (Буковина.) Хто би знав про него або він сам, прошу донести на адресу:
Mytro Czachowskyj
415 Union St.
Winnipeg, Man.

достарчає своїм гостям...

СЛАВНОЇ ОСІННОЇ

жеських чорних гарних...

жеських блєдєлових...

жеських ковтів як повиз...

жеських оберковтів скір...

жеських футрованих ков...

жеських мускренових...

жеських мускренових ков...

жеські убрания:

жеських знімецкого сукна...

жеських синих і вських инь...

жеських синих і бронзових у...

жеських голубих убранных...

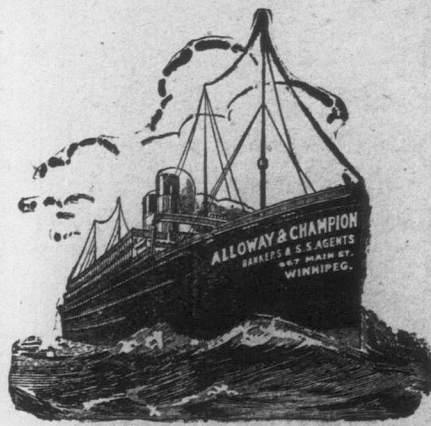
жеських гарних убранных...

жеських чесного ведєня бізнесу...

жеських дайте звести ся нашим...

жеських...

Краяни!



Шіфкарти потанїли; їдьте до краю; а як їдете до краю, то прийдїть до нас по шіфкарту, бо лиш у нас купите шіфкарти по найтанїшій ціні і на вийлїнні шіфи.

Гроші Вам змінємо на крайові дуже тано, або шіфлемо Ван до краю; змінного беремо лиш 2 центи від долєра.

Люди, котрі на роботі, а хочуть послати гроші до краю, то можуть до нас прислати листовно, а ми їх вишлемо і реценіє назад пришлемо.

Листи всі можна на наш адрес адресувати а коли не оплачені, то ми оплатимо. В нас можна купити крайові марки до листів.

Офіс отворений від 9 рано до 9 вечором щодня.

Alloway & Champion Limited.

667 Main St. Winnipeg, Man.

C. GENIK, Mngr. For. Dept.

Безробітє.

27. листопада 1913. на Market square у Вінніпегу кілька тисяч голодних людей, витягаючи руки в гору, кричали: „Праці, дайте нам праці!“ Не обійшло ся і без сього, що де-хто з голодної громади давав пропозицію розбити магазини з наживою. І не можна дивувати ся сам поодиноким скрайнім бажанням.

Б Канаді в біжучім році, хогь жннва були в трєз ліпші від минулого року, багато людей терять голод, бо не урождай або недорід правлять тепер наживою а власителі про дукційних средєтєв. Два чинники зложили ся на те, що в Канаду заглядає голод.

Перший чинник, го безголовля в теперішній про дукційній системі. Властителі про дукційних средєтєв, себ-то капіталісти, напродукували стільки товарів, що не годні позбутися ся тепер їх, і мусіли аж привинити фабрикацію товарів. З того вийшло те, що велетенське число робітників стратило занятє і не має місця зарібку а з тим не має за що купувати наживу. Елеватори наповнені збіжем, а нема кому забирати його, бо ті, що потребують його, не мають за що купити.

Другим чинником голоду є те, що капіталісти вводить у свої фабрики все то нові машини, ліпні машини, котрі не потребують багато обєлуги. От приміром число голодних палячів збільшає ся день за днем, бо фабриканти вводять такі автоматичні машини, які самі беруть паливо, і де перше було 25 палячів, а тепер лиш один простий наглядач. В будівництві машина до мішавня цїску з цементом увідняла тисячі людей від праці. По остатнім страйку копальняних робітників в Англії завели фабриканти новий опалювий матеріял зложеної з нафтових відпадків, угляного пороху і других домішок відпадків рїжного рода. Зроблені з сего цєголки дають 4ї рази більше тепла чим вуголь, і є 4ї рази таньші. Всї ті і другі винаходи відєснули багато людей від праці.

До тих двох чинників прийшов ще й третій, а імено те, що балканська війна обєзвила збут фабричних виробів на європейських ринках і спричинила нужду в Європі, яка нагнала велике число безробітних в Америку. Через те число безробітних в Канаді зросло ще більше.

Та на тїм безробітє ще не кінець. В слїдуючїм році сподїєт ся промисловий сьвіт дїєвної кризи і треба готувити ся на те, що в слїдуючїм році буде безробітє багато багато страшнїше, чим сего року.

Не лиш у Вінніпегу; всюди, по всїх канадїєських мїстах ходить більша половина робітників без праці вже від початку мая. І той стан не поліпшає ся а все чим день то гіршій.

Перші Вінніпєговці підняли голос голодової роспукї і той голос не буде одиноким, а він відїсєть ся в скорі в цїлій північній Америці.

У Вінніпегу, — хогь громада голодних була дуже огірчена, — ухвалена резолюція звучить ще дуже-дуже слабо. Осє она:

„Ми безробітє горожаннї Вінніпегу зібрані на мітїнгу просимо майора мїста, алдерманів і контролєрїв ужити всього свого впливу на те, щоби облєгчити наше положєнє, викликанє безробітєм, — облєгчити наше прикрє положєнє відкритєм нових робіт або иншим способом, який будуть вважати за найкраспїий. Ми не просимо о помїч, — ми потребуємо лиш праці!“

Отже резолюція дуже слаба, але треба сподївати ся, що она в короткїм часі буде звучати зівсїм відмінно. І не лиш урєва мїста але і правитєльство повинні скоро оглянути ся за способами зарадити лихови. Бо часи не ті, що були давно, і ми шо година то більше зближаємо ся до той колїзїї, яка має остаточнє рїпати відношенє між робітниками а властитєлями приватної власности. Правитєльство мусить вже раз рїшити ся не грати в дутку капіталїстів а заступити інтереси велїчезної більшости народу.

Робітникам від нас одна одинока рада:

Органїзувати ся, і як один муж, не жадати, а перевести в дїло скорочєнє часу праці. Нєхай по всїх заводах не буде дві шхті а три а навїть чотирі або шїсть. Так, щоби кождий робітник мїг мати роботу. Во там де праця сто робітників в двох шхтах, себто 12 годин одних 50 робітників а других 12 годин других 50 робітників, то при трох шхтах, при трох верєтєвах праці, будуть працювати лиш по 8 годин і треба буде не 100 але 150 робітників. При чотирох шхтах, при чотирох верєтєвах праці, треба буде в тїй самїй фабриці 200 робітників по 6 годин праці, а при шїстєох верєтєвах треба буде аж 300 робітників по 4 годин праці. Через те кождий буде мав роботу, бо треба буде три рази тїльки робітників, чим при двох верєтєвах. А плята лишить ся та сама. Але се лиш можна осягнути організацією. І то фїнансовою організацією, щоби на случай страйку був капітал. Отже до дїла! Нєхай вїйде в жита та форма організації, про яку вже була бесїда в „Роб. Нар.“, яку вже прийняли робітники в Монтреалю і Торонто.

До дїла! — не чєкайте, аж голод змусить Вас до сього важного кроку. Голод вже за плєчамї!

Чому ти мусиш бути соціалдемократом?

(Кінець. — Гляди ч. 48. „Р. Н.“)

Так, приватна власнїсає є тепер жєредом нужди. Однаковож не все приватна власнїсть була велїким злом. Протївно, єї було треба. В тих часах, коли кождий, але кождий, мїг бути ремїсником, кождий мїг мати свій малий варєтєт, кождий мїг мати землю, кождий мїг мати про дукційні средєтєва, — тогди та приватна власнїсть була дуже по рїбною. Без неї навїть не можна подумати єобї розвитку людєтва. Без той приватної власности в попередних часах не мїг би ся був розвинути промисл, торговля і культура ввагалї. Комунаційні средєтєва, як ось желїзницї, кораблї, телєграф, почта, телєфон без приватної власности, не знати, чи були би ся коли розвинули. Без неї не повєтєв би капіталїстичний теперїшний лад. Але сєгодня та приватна власнїсть є шкідливою. Лиш уважай чєтєчу, шо ту все треба розумїти під приватною власнєтю лиш про дукційну власнїсть, котра видає з себе якїє плоди, якїє продукти, — котра вїтворює які буль средєтєва потрібні до людєського жита. І лиш про тую приватну власнїсть говорить ся ось тут, і лиш проти той приватної власности їде борба. Приміром чобїт, стїл, крієло, зеркало, се така приватна власнїсть, яка не видає з себе нічого, і она через те не є шкідливою, бо нею не можна другого вискукувати. Але фабрика, мейстернї, желїзницї, кораблї, копальнї, лани, рїлї, лїси, от талї приватна власнїсть є шкідливою в теперїшних часах. Се-б то, шкідливим є те, шо ті видатні рїчє а згуртованї в одних руках. Во при їх помочи можна вискукувати других, бо кождий мусить звживати їх, коли хоче жити.

Давнїша приватна власнїсть вилавала з себе лиш тїлько плоди, кїлько було треба тим людям, котрі без посєреднє звживали єї. Тєка не робив більшє полотна, лиш тїлько, кїлько було в него змовлено. Господар сїяв лиш тїлько, кїлько треба було на жита. Значить ся, давнїше можна було правїльно знати, кїлько треба продукувати, кїлько приватна власнїсть має вїдавати плоди. А тепер, коли приватна власнїсть є згуртована в одних руках, то она не знає мєжі своєї видатности. Жалоба зиску, жадоба побороти другого властитєля такої самої приватної власности, себто конкуренція, а дальше поширенє торговельних дорїг і ринків збуту зробилє те, шо капіталїсти не мають понятя, чи они виробили досить вже, чи за мало, або чи га багато продуктів. Они не мають перєглядї в про дукції, себто у вїтворюваню рїжних плодів при помочи їх приватної власности. Звідєси то виходить ті кризи, про які кождий вже чув, а осє тут в Канаді вже багато з Вас кушали єї. Криза виходить тогди, коли капіталїсти нарєблять стїльки товару, шо нема їх де збутї. А шо в той товар вїхав капіталїст свої гропї і не може тепер позбутися тих товарів, а не має мєже гропа на те, щоби передєржати той час, нїм товари знов шїчнуть продавати ся, нїм знов буде можна позбутися ся їх, то в такий час такий капіталїст, котрий загнав ся за далеко, звичайно банкрутєє. З того має хосєн іце більшїй капіталїст, бо він перше всього купує його товари а другє те, шо позбуває ся конкурєнта раз на все.

Зате-ж терпить страшно на тїм цїлє населєнє котрє жїє як продажний творєць тих продуктів, котрє своїми руками вїтворює всї продукти. Бо тогди капіталїст замїкає фабрику, замїкає магазин, замїкає шпїхлїр і чєкає на краспїий для нею час, а Ти робітнику можєш замкнїти рот на ключ і постити доти, доки капіталїстєви єсчє ся. Тогди Ти не годєн заплатити помєшканя, тогди Ти ходиш попри магазини найкраспїих убрань, коло магазинів хлїба, ковбєс, шинок, обуви, але купила нема. Гарнї плацї висєть за вікном, лиш не на Тебе шитї. Із закравлєнем сєрдєм дивиш ся на те, і просто по сьмїтнїках шукаєш останків поживи. Се було в Канаді пару лїт тому вєд, може не правда сєї може то також „лад божїй“? Машини стоять, а мнєжєство рук, шо охотно облєдужували би їх, а нїхто не хоче їх купити. Нужда, голод, хороба у дїтий в першїй мїрї — от товаришї кризи.

Колї Ти єобї се все добре передумаєш, шо в такі часи сотки тисяч, мїльони людей терлять, страшно терлять, лиш задля того, шо мала купка капіталїстів не вміє пранити про дукцією своїх про дукційних средєтєв, — коли Ти подумаєш над тим, шо тогди не винєн анї нїякий бог, нї Ти, лиш отта купка вискукувачів, то чи можєш Ти сказати, шо такий лад може їстнувати дальше? Чи може він їстнувати на шкєду людєтва а на хосєн малої купки людей? Колї Ти досє не думаєв про господарєськє анї про політичнє жита, то колї Ти пережив таку кризу, чи дальше не будєш думаєв про сє? О, Твій власний жєду-

Знижені ціни до старого краю.

До Кракова	\$69.05
„ Львова	71.45
„ Черновець	72.95
„ Тарнополь	73.30

Ми висїлаємо пасажирів лиш пасажирини шїфами і ручимо, шо нашї пасажирї не будуть їхати ти гаровими шїфами. Грошї висїлаємо і мїняємо по 2 цєнти за долєр.

DOMINION TICKET OFFICE
703 Main St., Winnipeg, Man.

WINNIPEG YARD
Redwood & McKenzie St.
Phones St. John 1132 - 910

TRANSCONA YARD
Melrose & Kanata
Phone St. John 1507

Dominion Lumber & Fuel Co. Ltd.

WINNIPEG & TRANSCONA

ДОСТАВЦІ РІЖНОГО РОДА МАТЕРІАЛУ ДЛЯ БУДОВИ.

Маємо стоко на складї лати, гонти, вікна, дєрї і вськє викінченє внутр. Тверде дерево спеціально до викінчуваня.

Вського рода дерево, вуголь завжди маємо також на складї в Тринєскєнї-

Попробуйте а не пожалуйте.

Сє нічого не буде коштувати. Нема ліпшого частя для Вас як вложєнє гропїшї в реальности. Сєго року черє недостачу грошей принєсно розвїй мїст, однак в мїстї Мєлвил Саск побудовано будинків за 1 мїльона долєрїв а до того закладають ся слїдуючі фабрики: паперу полотна і олїчи. Тепер як раз для вас нагода заробити грошї. Не оглягаєтьє з дня на день, бо відтак буде запїзно.

Користайте з нагоди, котру ми тепер як раз предкладаєм. Ми щєдно створили один парк до продажї, котрий помїренїй на акри. В першїм дни по отворєню ми продали 29 акрїв, з котрих багато закупили Русини;на жаданє кождий може дїстати їх імена. Будьте певнї, шо кождий долєр вложєний Вами в реальности в мїстї Мєлвил Саск. принєсе Вам до року подвійно або і більшє. Чому? Тому, шо на другий рік мають будуватись повєськє наведєні фабрики, в котрих буде мати занятє около 1700 робітників. Тепер як раз пора для Вас купувати акри або лоти в мїстї Мєлвил, бо на другий рік цїни підуть в гору. Нашї акри положєні близько Гранд Трєнг шанїє. Земля чорна і урожайна і є в найкраспїїшїм положєню. Лоти, котї ми продаємо, є в сєреднїй мїста і сухї, зашо гварантуємо. Цїна акрїв і лотів від 150 долєрїв в гору. Дєсятю часть з гори а рєнта на сїлати пїєсля угоди.

Приходїть або пишїть по блинїй інформації а довідаетьє о всїм точнїше.

Пішить зарєз до свого країна:

F. M. YUREMA,
Commissioner for Oaths,
Box 208. Melville, Sask.

ОГОЛОШЕНЄ!

Отсим повїдомляємо Українськє-Руськє суспїльнїсть, шо в Торонті відкрїлає Українськє Руськє книгарня

„ПРОСВІТА“

в котрій можна дїстати рїжні книжки, краєві картки, газети а також гарнї друкованї листи з желєнїями украшєними цєвітами.

Катальогї посїлаємо даром кождому, хто пришлє нам свою адресу.

Запамятайте єобї добре сєї адрес:

„PROSVITA“

207 Yourk St. Toronto, Ont.
Canada

ПОЗІР!

Направляю найтаньше і найліпше всї музичні інструменти і строю фортепїан. На всє даю гарантію. Найбільшїй склад гармонїї, скрипок, грамофонів, струн і всїх иньших рїчїв потрібних в музичнїм сьвітї а у

Bluetner & Copachka
441 Selkirk Ave. Winnipeg, Man.

НОВИЙ РУСКИЙ ШТОР!!!

Хочете їєти правдивї свїжї шинки, ковбєси, вужєнїну, солонїну, то заходїть до мене. В мене є також гербєта кєва і всєю пострїбє до домового ужитку. Вськї замовлєня з околицї виконую дуже точно і солїдно.

Пропшу, заходїть до:

MR. NOSSEY
Cor. Mc G. egor & Aberdeen Ave.

ТОВАРИШІ! Ширїть Вашу часопїсь „Р. Н.“

10 Dec 113
i.e.

ГО КРАЮ:
\$69.05
71.45
72.95
72.30

Базириний шифа-
будуть їхати ти
маємо і міняємо
FFICE
Winnipeg, Man.

ANSCONA YARD
Melrose & Kanata
hone St. John 1507

uel Co. Ltd.
NSCONA
ЛУ ДЛЯ БУДОВИ.

вікни, дв-рі і
рево спеціально

авсвідгі маємо та-

жадуєте.

ти. Нема ліпшого
ий в реальности.
ей принципно роз-
сек побудовано бу-
ото закладають ся
на і олівки. Тепер
роші. Не отягай-
буде запізньо.
ми тепер як раз
ни один парк до
ри. В першім дни
з, з котрих багато
дий може дістати
й долар вложений
л Саск. принесе
е. Чому? Тому, що
повишені наведені
ятз около 1700 ро-
Вас купувати ак-
другий рік діни
сєні близько Гранд
айна і з в найкрас-
одамо, з в сере-
Цна акрив і
яту часть з гори а

блнші інформації

МА,
Daths,
ville, Sask.

НЕ!

сько-Руську сус-
лась Українсько-
я

жкки, краєві карт-
ні листи з жєла-
вїгами.

кождому, хто при-
бесу.

дрес:
А"
Toronto, Ont.

ШТОР!!!

кі шинки, ковба-
ходять до мене.
всьо потрібне до
еня з околиці ви-

EY
& Aberdeen Ave.

док нажене Тебе до думаня і коли не сьогодні, то завтра Ти возьмеш ся до такого думаня. Тв будеш думав, як поабутн ся такого ладу, в котрім голодує більшість людий лици задля лихої господарки кількя десятк визискувачів. В тій хвилі Ти вже з соціалдемократом. В тій хвилі Ти кажеш, що твй лад треба авалити. Тогда Ти скажеш, що продукцію мають правити не ті, котрі ні чога не роблять, лиш ті, котрі продукують, котрі вироблюють плоди, продукти. А що тих, котрі продукують а більше, то продукційні средства мають належати до більшости — до всѣх — до цілого суспільства. І тогда Ти соціалдемократом.

Чого-ж хотять соціалдемократи?
Колн-ж Ти вже знаєш, що нуджа походить лиш авіднн, що праця і робітник а відділенн від средств праці, від продукційних средств, то зрозумієш, що спасєнє чекає Тебе лиш тогда, коли ті продукційні средства будуть злучєні з працею; себо коли продукційні средства стануть власностю тих, котрі працюють.

Але се ще не значить, що кождий з Вас має стати майстром, господаром осібно, — се не значить, що треба роздєрти фабрики, копальні, лани на кусняки. Бо те означало би, що ми вернули би ся до тих часів, коли кождий продукував для себе лиш і на замовленє. Се-б значило вернути ся пару соток лїт взад.

Відібрати продукційні средства з рук поодиноких людий і віддати їх авгалови, цілому суспільству, — от того хочуть соціалдемократи.

Тогда кождий буде робітником і роботодавцем рівночасно. Тогда побудємо ся тої визискуючої купки людий, котрі живуть коштом робітничого життя, коштом робітничого здоровья, коштом робітничої культури, коштом щастя великих народних мас. Тогда щєзне та дурна неправильна господарка продукційними средствами, що досн раз виробляє за богато, то знов нічога не робить. Тогда точно з олуцєм в руці можна буде обчислити кількя, коли і що треба продукувати — після потреб суспільства. А через знесенє малых підприємств, котрі лиш з страпою часу, через знесенє морлерчіх приладів і уладжень, якими а зброя і військю, заощадить ся богато, дуже богато робочої снєви. Тогда в коротшім часі праці буде продукувати ся кращє, чим тепер і лиш те, що для суспільства потрібне. Отже кождий чоловік буде мав більше вільного часу на науку, на розривку і кождий буде мїг вести справжнє культурнє житє. Нові машини, ті, що тепер приносять лиш нуджу, бо відбирають людям працю, ті машини стануть благословєнством для людий, бо они скоротять всїм час праці. Тогда кождий буде думав над винаходами нових машин, бо они будуть давати волю люднн. Тогда аж буде „мир і в чоловічіх благоволенїа“, а його принесе соціал демократія.

Читачу любий! Від тепер число за числом „Роб. Нар.“ буде йти бесїда про те, чога хотять соціалдемократи. Не вилшай ані одного числа, читай, а точно познакомаш ся з тож наукою Твого спасєня. „Роб. Нар.“

Допись.
Торонто, Ont.
Дорогі Товариші!
Отим заявляю, що члєни тутьєшних Відділів Ф. У. С. Д. ч. 52 і 89. зібранн на мїтнгу дня 16. палод. с.р. розглядали справу заомогової організації, про яку була мова в „Р.Н.“ і по перечитаню та передискутованю владжєних статутів одногolosно заявили ся за введєнєм нової форми організації Ф. У. С. Д. П. в Канаві. Ми одногolosно приняли те, що вже давно мають нашн товариші в Німєччині, Вєльгїї, Новій Зеландїї та Австралїї, бо ми переконанн, що лиш така організація, яка дає нам підмогу в часі калїства, слабости, безробітїя та страйку може бути помічю в борбі за кавалок насущного сухара.

Подвїнн ся у нашн ряди голодуючих, то переконанєм ся, що лиш брак такої організації гонить наших людий в ряди скевів по те, що би ставати в номіч капіталїстам проти своїх таки братів. Заомоговою організацією втрємо не одну слозу наших товаришів і станємо на твердім матерїальнм ґрунті, по яким скорше дійдемо до нашой мети. Глядім на наших кровопїйцїв! Она, хоть боратї, організують ся в трусти, видають мїліони на розвитє наших організації, на розбиванє страйків, що би забезпечити ся проти нас тогда, коли ми будємо домагати ся наших прав або повной вартости нашой праці.

Чому-ж не забезпечувати ся нам? Чи-ж ми не виставленн на хороби, на калїства, на безробітє? Чи нам поможе капіталїст в таких випадках? Пєвно, що ні! Тому, до дїла, Товариші! Не гаймо часу. Заявляйте свою зданїсть в „Роб. Нар.“ на нову форму організації, нехай сїлв стануть дїла. Ми піднесемо ся не лиш матерїально але і морально, будємо все і все приготованн до борби з нашим ворогом. Він ніколи не заскочить нас не готовим, бо ми будємо мати за собою підпору.

Тож до дїла, Товариші!
Хай живе заомогова організація під соц.-дем. червовим пранором.

I. Стефаніцкїй,
організатор місцевих відділів.

Справозданє.

В суботу 29. пад. 1913. відбув ся вєчерок і представлєна в Монтреалю уладжєні заходом Відділу У. С. Д. і росїєських С. Д. Учасників було поверх 700 людий. Представлєна удало ся понад сподіванє гарно! Головно г. Корчак знаменито віддав свою ролю в штучї „Стрїлий на смєрть“. І товаришки дуже вміло поспували ся своїми ролями.

У Ванкувері

русским адвокатом і публичнм нотарєм а Альберт І. Гудстон укїичєний правник. Залагоджуємо тутєшні і старокраєкі справи що до купнн і продажї землі та всїлякі другї судовї справи. Office: 33-35 Canada Life Build'ng 640 Hastings St. W. Vancouver, B. C. Phone: Seymour 6205, 6206.

Отворюю

новый штор капєлюхів з наймоднїїшнми капєлюхамн, весїльннми вельсонамн, цвєтїамн, муфамн і боамн. Маю капєлюхи для дїтїй і рїжнї забавки та подарунки на Рїздво.

Mrs. Nossey,
модистка корпор
Aberden Ave.
і Mc Gregor Str.

KORACHKA & KASHL

441 Selkirk Ave. Winnipeg
Маю
найтаньші
австрїєські годинники і ювелї. Склад прєрїжних годинників, ланцущів, золотї і срібла. За направи даю кїлькїлїтну гарантїю. Замовленїя з околищ позагюжую дуже скоро і точно.

K. R. KASHL,
власитєль.

DR. T. G. MOXNES

ДЕНТИСТ.
620 1/2 Main St.
Winnipeg,
Дверї з Loggan Ave.
Витягає зуби без болю. — Горорить по польськї і нїмєцкї

Если хочете

купити шифарту до або з старого краю, мїняти або послати прєні до краю, продати або амінити фарми, гавн, лєтї або виробити повнїчку, або если хочете полати нєку справу старокраєву, або тутєшню, так удавайтєсь до нас з довірєм, а ми ват обслуажимо чесно і совїсно за умїрковану винагороду. Пашїть або приходїть на адресу:

FENSON & SCHILLER
Нотарї і комїсарї урядовї
85 1/4 Main St. Winnipeg, Man
Phone St. John 162

МАЄТЕ ПРОДАВАТИ АБО МІНЯТИ

домн чи фарми то заходїть до нас. Ми торгуємо в шївнїчїм Вітнєгу домамн і порожннми лєтамн. Маємо найкраснї фарми на замїну за мїєські пронєртї.

The Western Real Estate and Business Exchange
298 Selkirk Ave. Winnipeg, Man.
Тєлєфон: St. John 779.

До моїх приятелів і покущів.
Хотїй я не хвалю ся на весь рот, однаковж Ви знаєте мїй склад гарних мужєських та жєньскєх зимових котвїв і всїяких ннєшних потрібних рїчєй із замоної номї.
Я поводжує з Вами по приятєльскї і ніколи не обдурюю Вас, та можете бутн певнн, що Гольдштєйн обслужить Вас найкращє.
L. GOLDSTEIN
попереднїй власитєль Grand Clothing стору.
842 Main St. Winnipeg.

ПОЗІР РОДИМЦІ!
Хто з Вас не шугав чи не шугає порядного агєнта порядника передовім чєногю і вирозумїлого чоловіка, який його обїдає як брата і обслужить як належить.
Таким безперєчно є **ІВАН НЕМЕТ** б. зступник ц. і в конзуля
Трїнадцїт лїт служить Русїям і другим Славянам в Австрїї а слова жалоби не упало проти него
Чому: бо Іван Нємет знає долю і недолу робїтника починає сам свою карїєру в мїаїнах, тим чим а ннї, зробив лише працею і Совєстним обслужєнєм своїх со-братів.
Отже хтє зєз рїшї, купузє шїфєрти, переводить справи нотарїальнї, потрібєз ради вєггалї, хай лишє авєрне ся до **ІВАНА НЕМЕТА** а переконаєсь, що має до дїла з чоловіком, якого шугав від давна.
За 60 ЦЄ. ДОПЛАТИ ДО ЗВИЧАЙНОЇ ТАРАФИ ВИСЛІДЭ ГРОШІ ТєЛєГРАФІЧНО і Д 24-цї 48 ГОДИН ДОРУЧУЄ В ГАЛІЦІИ ВУКОВИИ, і ГОРСКІЙ РУСИ.
Пєматїтьє, що адреса на Ам рїку лїше така:
ІВАН НЕМЕТ
б. зступник ц. к. Конзуля
457. Washington str. New York.

АПТЕКА РОБОЧОГО ЛЮДУ.
Одинока правдива русько-польськє аптека для цілої Манїтоби.
Туткн дістанєте добру медїцину, кєстру ваш доктор схоче.
Тї, що живуть на фармах дістануть о 25% тавше, коли булуть замовляти в нас через пошту.
WORKING MEN'S DRUG STORE
McRECOR & BURROWS Winnipeg, Man.

Русько-нїмєцкїй шпїталь
Dr. G. Kalichman-a
Спеціальнє лїченє хорїб вєнеричних (сифїлїс, трипер і другї хїрургїчних, внутрїшних, жїночїх, очнїх і ушнїх)
Найновїше і найпевнїше
лїченє сифїлїса „406“ проф. Ерліха. Лїченє подового безплїя. Лїченє слєпєтрикою. Лїченє висїлєно по колїонїям за надїсланєм задатку.
OFFICE & HOSPITAL
453 Selkirk Ave. Winnipeg.
Phone: St. John 1772.

РОДИМЦІ!
Если хочете купити шифарту до або з старого краю, продати, мїняти фарми, гавн, лєтї, а з вєзможїм позичку, або если хочете пєрїаодїт-яку справу старокраєву або тутєшню, то удавайтєсь до мене з довірєм, а я Вас обслужу, чесно совїсно за умїркованнм винагородєнам.
Пашїть або приходїть на адресу:
GEO. MACZULA
Нотар і комїсар урядовї
856 Main St. Winnipeg, Man.
Phone St. John 1766.

Dr A. SILVERMAN
Русько-польськїй лїкар.
Спеціалїст вєнеричних, наскїрних і внутрїшних недуг.
Лїчить також всїлякі недуги жїночї.
Ординє в офісї на:
395 Selkirk Ave.
Тєлєфон: St. John 1716.

ЛІЧИТЬ
машєрї і вєст. дїяєнє балваном др. Ловя. Коли не влїчїтє, то звернєно Вам грюпї. Фалшкє лиш 50 цт. у снє цілїлєтї рєцент
Bartlett's Drug Stor
Корпор Salter St. і Selkirk Ave.
Winnipeg, Man.

ХОЧЕТЕ
мати горєст або гарнє волосє вєякого вїдтїнку, то заходїть на **487 Selkirk Ave.** до нї **ТЕРНІЯ** у Рїанїнєгу.

Спробуйте нашого Ole King Coal!
найлучшїй, найтаньшїй і найтвердшїй уголь для кухнї, лиш по \$8 за тонну. Заощаджуєтє все \$3 на тоннї
Лїш в ємн тїжннн продаємо дуже сухє дєрево Джек Пайн 2 кордн за \$11.
Тєлєфон: St. John 1711. Garry 4370.
H. Glesby,
855 Main St. Winnipeg.

Найлїпшїй барбер
J. Krolik
856 Selkirk Ave. Winnipeg, Man.

МОЛОДІ ЛЮДИ!
Гарна нагода!
Можете мати зарїбок, коли учїтєсь барберськю ремєсла в Moler College. Мн вичучимо сєго ремєсла з прєтїтєм двох мїєсїцїв. Пєсля скїнєнєнї курсїв можете зарїз дістатї пошту, або можете открити сєво мостїтїй шпав. Маєтє соткн осєб до вїбору. Найбїльшїй попит а на барберамн з дїпльомамн Moler'a.
Вїд 6 год. рано до 4 год. по пол. голять і стрїжуть на П. н. авєсьм задуру.
Дїяїть ся лиш за адресою:
Moler, на углї King St. і Pacific Ave., Winnipeg — або далше на 1709. Broad St., Regina, і 239 Simpson St, Fort William, Ont.

НОВІ КНИЖКИ:

- Історія землі з 41 образками 80 сторін 15
Мораль природа. Історія та норми її 190 стор. 50
Про рослинн 15
Підземнє царєтво 15
Про Укр. Козаків 15
Омелько Пучуєвн 30
Недосїпівана пїсня 40
Скопенїй цвєт 45
Для всїх 20
Вїбїр нарїсїв і новєль 30
Казка про Богдана Хмєльнїцкюго 30
В потї чола 30
О 12 таблїцях 30
Конєць Титанїка 40
Бєз родини 40
Як чоловік вїїшов на пана 50
Перед і за кулісамн 75
Знесенє панцинї 50
Некултурнє 25
Хмарє, чарн, жарти 50
Арабськї казкн 25
Казкн 1, П 50
Історія Козачинн 80
Гєографїчний атлєс на українськїй мовї вартости \$1.25 даємо л а р о м, хто замовить за \$3.00 книжок — Калєндарї Просвїтї, Робїтннчї, Гуморїстичнї і Запомрєжєць ще в дорозї.
Перєсилку сплачуємо самї.
Катєлєогн даром.

Ruska Knyharnia
850 Main Str.
Winnipeg, Canada.



Русько-польськє фотографїчне і потребнє вєзведєнє.
376 Selkirk Ave.
Карєтн і автомобїлї на всїля лїхтї по 3 доларн. Тєлєфон: St. Johns 1784

THE GRAND CLOTHING COMPANY'S

ДУЖЕ ВЕЛИКА ОСІННЯ



H. KATZ.

ВИПРОДАЖ!



H. FIELD.

Вже зачала ся в Середу, 3-го Грудня на
800 MAIN STREET

Приятелі, наші любі гості! Не забудьте використати доброї нагоди!

Цілий світ і Ви се добре знаєте так само, як і ми самі, що GRAND CLOTHING STORE є одиноким штормом, котрий достарчає своїм гостям найліпших першої класи убрань.

Ніколи перед тим ми не мали ще таких перворядних мужеських убрань, мужеського біля, чобіт та черевиків, капелюхів та шапок, мужеських та жіночих футер всякого рода, як ось тепер.

Ми тепер отвиряємо для людности у Вінніпегу найбільшу осінню випродаж знану доси з \$45,000.00 складу. Отсим засилаємо наше щире запрошенє всім нашим гостям у Вінніпегу. Просимо загостити до нас підчас ВЕЛИКОЇ СЛАВНОЇ ОСІННОЇ ВИПРОДАЖІ. Наші вікна будуть все відчинені а в них будуть виложені всілякі річи так, що Ви зможете оглядати скільки захочете.

Тут ось подаємо декілька наших річий по знижці:

100 тузинів мужеського вовняного спідного вбраня перше по \$1.00 а тепер лиш по **29 ц.**
 На хлопчачі спідні вбраня правильна ціна була 75 ц. а тепер лиш **25 ц.**
 Мужеські вовняні панчохи передше по 20 ц. а тепер по **9 ц.**
 150 тузинів вовняних панчіх передше по 35 ц. а тепер по **19 ц.**
 Женьські вовняні панчохи передше по 35 ц. а тепер по **19 ц.**
 175 тузинів мужеських білих хустянок передше по 10 ц. а тепер по **2 ц.**
 250 тузинів мужеських білих хусточок ліпшої якости передше по 15 ц. а тепер по **5 ц.**
 Мужеські хусточки на шию передше по 35 ц. а тепер по **9 ц.**
 Хлопчачі шийки передше по 25 ц. а тепер по **9 ц.**
 75 тузинів мужеських шийок перше по 50 ц. а тепер по **19 ц.**
 Мужеські м'ял скін рукавиці перше по 50 ц. а тепер по **29 ц.**
 Мужеські рукавиці до роботи з пальками перше по 75 ц. до \$1.00 а тепер по **49 ц.**
 Мужеські довгі шкіряні рукавиці перше по \$1.25 а тепер по **59 ц.**
 Мужеські вовняні рукавиці перше по \$1.50, тепер по **79 ц.**
 110 тузинів тільки мужеських робочих сорочок передше по \$1.00 а тепер по **59 ц.**
 Мужеське вовняне спідне шматє з гваранцією, що чиста вовна, перше по \$2.50 а тепер по **65 ц.**
 Мужеські вовняні сорочки все по \$1.50 а тепер по **89 ц.**
 Мужеські светри по \$2.00 а тепер по **99 ц.**
 50 тузинів тільки мужеських светрів всякого кольору, гарно обшитих, з доброї вовни, перше по \$2.50 до \$3.00 а тепер по **\$1.19**

100 тузинів мужеських зимових шапок підшиті футерком, перше 1.00, а тепер лиш по **59 ц.**
 150 тузинів тільки мужеських шапок перше по \$1.25 до \$1.50 тепер по **79 ц.**
 50 тузинів мужеських святячоних сорочок перша по 75 ц. до \$1.00 тепер по **49 ц.**
 Мужеські сині інженерські сорочки перше по \$1.25 тепер по **75 ц.**
 Інженерські оверголи перше по \$1.00 тепер по **79 ц.**
 3 тузинів тільки діточих светрів перше по 75 ц. до \$1.00 тепер по **49 ц.**
 2 тузини тільки діточих светер кольтів з ковнірами або без, перше по \$1.00 до \$1.50 тепер по **69 ц.**
 Мужеські сподні до виходу перше по \$2.25 до \$2.50 тепер **\$1.49**
 250 пар мужеських сподень прегарно зроблених на міру перше по \$3.25 до \$3.75 тепер по **\$1.75**
 145 пар мужеських сподень вовни руками шитих перше по \$4.50 до \$5.50 тепер **\$2.95**
 25 хлопчачих убрань міри 22 до 28 перше \$3.00 тепер лиш по **\$1.95**
 135 хлопчачих убрань герно шитих і доброї матерії перше по \$3.75 до \$5.00 тепер по **\$2.25**
 50 тільки хлопчачих убрань зі знаменитої вовни і сподні найновішої моди перше по \$7.50 тепер по **\$3.95**
 100 пар тільки мужеських сукняних черевиків 1-ої класи перше по \$2.00 тапер по **\$1.39**
 150 пар тільки мужеських сукняних черевиків шкіряю покритих перше по \$2.75 до \$3.50 тепер спеціально по **\$1.95**
 100 пар мужеських скіряних черевиків перше по \$2.75 до \$3.00 тепер **\$1.95**
 50 мужеських скіряних робочих черевиків чорні і жовті перше \$3.50 тепер по **\$2.30**

Мішанина діточих черевиків для хлопців і дівчат знижуємо на \$1.00 по 50 ц. 150 пар тільки мужеських чорних і жовтих шнурованих святячоних черевиків перше по \$3.75 до \$5.00 тепер по **\$2.59**
 100 пар мужеських святячоних гарних черевиків чорних і бронзових на гузиках чи шнурівках перше \$4.50 до \$5.50 тепер по **\$2.95**
 50 тузинів мужеських святячоних сорочок всіх кольорів і гарної роботи перше по \$1.50 до \$2.00 тепер **95 ц.**
 75 тузинів мужеських сорочок всіх кольорів з мягкими ковнірами або без; за сі сорочки гварантуємо, що з добрі до ношеня і не цукають кольору перше \$2.00 до \$3.00 тепер по **\$1.29**
 25 тузинів мужеських светер-ковтів з чистої вовни у всіх кольорах і гарно обшитих перше по \$3.00 до \$4.00 тепер по **\$1.95**
 35 тузинів мужеських светер-ковтів найліпшого сорта і гарних кольорах перше по \$5.00 до \$6.00 тепер по **\$2.95**
 15 тузинів тільки мужеських светер-ковтів дуже тяжких перше по \$7.50 тепер по **\$3.95**
 225 пар мужеських святячоних черевиків чорні чи жовті шнуровані або гузики перше по \$6.00 тепер по **3.95**
 125 пар дамських черевиків перше \$3.25 тепер по **\$1.95**
 100 пар дамських сукняних черевиків шкіряю покритих і скіряні підшви перше \$2.85 тепер по **\$1.69**
 Мішані гуртом хлопчачі і дівочі черевики сукняні будуть продавати ся так же, чий нас контувало.
 Мужеські оберковти на гурт перше по \$10.00 і \$12.00 тепер **\$4.95**
 75 тільки мужеських оберковтів чорних бронзових і з пасками перше по \$15.00 тепер по **\$6.95**
 150 мужеських оберковтів чорні, бронзові і мішані кольори перше \$16.00 до \$18.00 тепер по **7.95**

75 тільки мужеських чорних гарних ковтів з футровими ковнірами перше по \$20.00 до \$22.00 тепер по **9.95**
 175 тільки мужеських бленкетових сукняних ковтів з прилягаючими ковнірами, гарних модних кольорів з або без пасків перше по \$25.00 тепер по **14.95**
 75 тільки мужеських ковтів як повизші тільки руками шиті перше по \$30.00 до \$32.00 тепер по **18.50**
 20 тільки мужеських оберковтів скіряю підшитих і кримковим ковніром зі знаменитого сукна і добре шиті перше \$40.00 тепер по **24.95**
 35 тільки мужеських футрованих ковтів перше по \$45.00 тепер по **24.95**
 35 женських футрованих ковтів знаменитої роботи та найновішої моди перше по \$45.00 тепер по **24.95**
 50 женських фуруваних мускренових ковтів найліпшої роботи та моди, сукна сині, бронзові, чорні та зелені перше \$55.00 тепер по **34.95**
 10 тільки женських мускренових ковтів з гарними ковнірами, з повковим підшитєм, найліпшої роботи; гварантуємо за добре ношеня перше по \$95.00 тепер по **59.50**

Мужеські убраня:

50 тільки мужеських з німецького сукна убрания серединою або боком гузики перше по \$10.00 до \$12.00 тепер **4.95**
 Гурт мужеських синих і всяких інших кольорів убрань найліпшої роботи; гварантуємо за добру міру, перше по \$15.00 тепер по **7.95**
 200 мужеських синих і бронзових убрань найліпшої роботи та наймодніших кольорів перше по \$20.00 тепер по **9.75**
 75 мужеських голубих убрань доброї роботи з гваранцією, що кольори не пустають спеціально по **12.95**
 Гурт дуже гарних убрань всяких кольорів наймодніших і руками шитих перше по \$30.00 тепер по **18.50**

Ми віримо, що люди у Вінніпегу знають про GRAND CLOTHING CO. під управою KATZ & FIELD, котрі знані зів своєї солідности і чесного веденя бізнесу. Вже те є запорукою, що люди дістануть те, що ми їм представляємо. Ми охотно звернемо гроші тим, котрим не сподобають ся наші річи. Не дайте звести ся нашим суперникам, котрі може вживають назви „GRAND”. Наше імя є:

GRAND CLOTHING CO., 800 MAIN STREET де Ви заощадите 50-с. на долярови.

ПОРЯДОК

РІК V.

Адрес

Перше була:

ROB
Box 3542 S

ТЕПЕР

Robo
BOX 36

„Робочий На

"RO

Box 3658 (Sta.

„ROB
(TETHE
UKRAINIA
(AMIA
THE ONLY UKRATHE "RO
at 144 Higgins Ave.

Читайт

„Кад

веселеня пригв
в ідливої сатири
на рік, виходить
Kadylo, Box 482

„Борб

на часонись в д
перекручені віс
лиш \$1 1/2 на адре
stria, Bukowina.

„Добр

який давно вже
подає ся найкра
пій формі. Хоче
лай \$1 1/2 на адре
skoho 14. Austri

Люди,
до нас приє
Листи
оплатимо. В
Офіс

Allo

C. GEN